

HENI

**Bedienungsanleitung
Akku-Luftpumpe**

HENI 41 100

**Operating instructions
Battery air pump**



LESEN SIE BITTE DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER INBETRIEBNAHME BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITS-HINWEISE BEFOLGEN! DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONEN- UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN!

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie dieses Gerät **ausschliesslich gemäss den Richtlinien in der Bedienungsanleitung**. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
- Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob die Pumpe beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie Ihren Händler!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. **Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!**
- **Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen!**
- **Wenden Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren an!**
- **Stecken Sie den Schlauch nicht in den Mund, in die Ohren oder sonstige Körperöffnungen.**
- Vermeiden Sie die Verwendung der Pumpe in der Nähe von brennbaren und entzündlichen Stoffen!
- Lassen Sie die Pumpe während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Der Betrieb erzeugt Wärme – bei **ununterbrochener Nutzung der Pumpe für 5 Minuten, lassen Sie die Pumpe anschliessend mindestens 15 Minuten auskühlen!**
- Wenn während der Nutzung ungewöhnliche Geräusche oder zu hohe Temperaturen auftreten, schalten Sie die Pumpe bitte sofort ab und lassen diese auskühlen.
- Der Schlauch kann nach der Benutzung heiss sein, greifen Sie daher nicht direkt auf den Schlauch und lassen diesen abkühlen!
- Setzen Sie die Pumpe niemals Frost, Regen oder Temperaturen über 60° C oder unter 0° C aus!
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch keinen scharfen Kanten, Öl oder zu heissen Gegenständen ausgesetzt wird!
- Verwenden Sie ausschliesslich das Zubehör aus dem Lieferumfang!
- Manipulieren oder zerlegen Sie die Pumpe nicht!
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Erhöhen Sie den Luftdruck für die aufzublasenden Objekte nicht über die Herstellerempfehlung!**



ACHTUNG: heisse Oberfläche!

Berühren Sie das Gerät während und umgehend nach Betrieb nicht in der Nähe des Schlauchanschlusses. **Achtung, es besteht Verbrennungsgefahr!**

Hinweise zu Recycling & Entsorgung



RECYCLING

Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen. Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapier- tonne und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.



AT | ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.



DE | ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie keine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung



Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU laut EMV 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU entspricht.

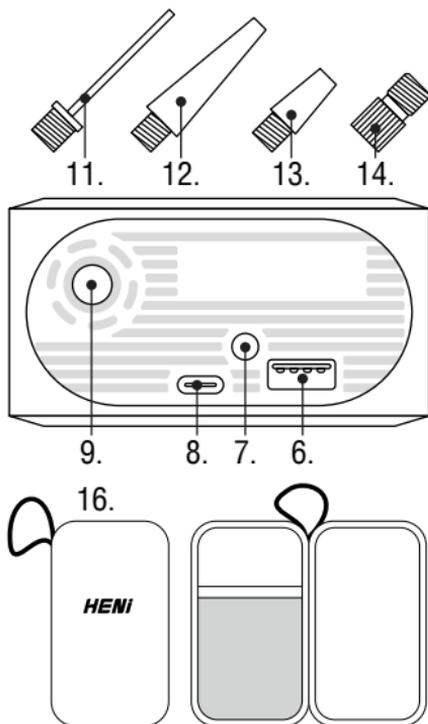
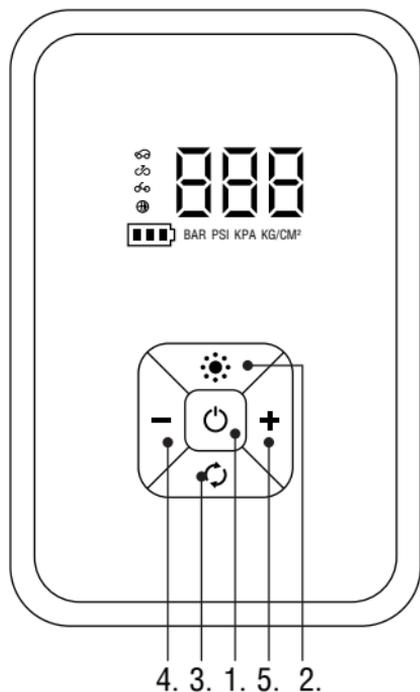
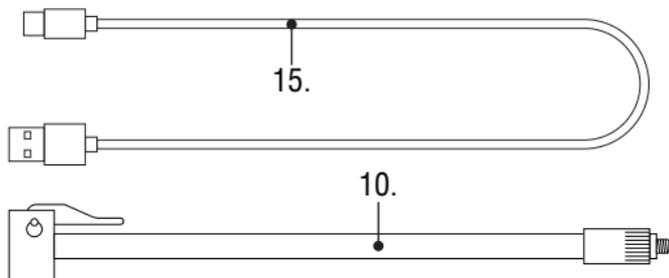
Technische Daten

Eingangsspannung:	DC 5V
Betriebsspannung:	DC 7.4V
Maximale Verbrauchsleistung:	<60W
Batteriekapazität:	2.200 mAh
Maximaler Luftdruck:	150PSI
Ausgangs-Spannung:	5V/1A
Druckeinheit:	PSI, BAR, KPA, KG/CM2
Länge des Schlauchs:	220mm±10mm
Bedientemperatur:	0°C-60°C
Produktgrösse:	128 x 85 x 50mm
Produktgewicht:	400g±20g

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten!

Lieferumfang

1. Ein/Aus Taste
2. LED-Schalter
3. Modi-Taste
4. Zieldruck + Taste
5. Zieldruck - Taste
6. USB-TYP-A Ladeausgang
7. LED
8. USB-Typ-C Ladeanschluss
9. Luftschlauchanschluss
10. Luftschlauch
11. Ballpumpennadel
12. Adapter für Aufblasventile 1
13. Adapter für Aufblasventile 2
14. Adapter für Französisches Ventil
15. USB-C-Ladekabel
16. Tragetasche



Akku aufladen

1. Sobald Sie das Gerät einschalten, leuchtet die Akkustandsanzeige auf .
2. Wenn der letzte Indikator an der Ladezustandsanzeige blinkt, bedeutet dies, dass der Akku aufgeladen werden muss.
3. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel um die USB-C-Ladebuchse der Akku-Kompressor mit einem ladefähigen USB-Anschluss zu verbinden.
4. Bitte beachten Sie dabei, dass der Ladeeingang 5V und mindestens 1A bereitstellen sollte.
5. Während des Ladevorgangs blinkt die Akkustandsanzeige.
6. Sobald der Akku vollständig geladen ist, hört das Symbol auf zu blinken.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bei leerem Akku dauert der Ladevorgang ca. 4-5 Stunden.

Inbetriebnahme

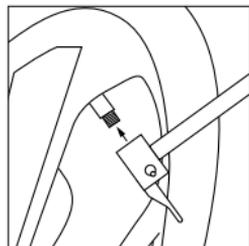
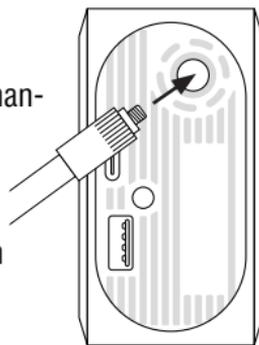
1. Anschliessen des Luftschlauchs

Um den Luftschlauch an der Pumpe anzubringen, schrauben Sie das Aussengewinde in den Luftschlauchanschluss, welcher sich auf der Oberseite befindet!

2. Anschliessen des Luftschlauchs

Am Luftschlauch ist bereits ein Reifenfülladapter montiert. Wenn Sie diesen verwenden möchten, ziehen Sie den Hebel nach oben um ihn zu öffnen. Stecken Sie den Reifenfülladapter auf das Ventil und drücken Sie den Hebel wieder nach unten um die Verbindung abzudichten.

Zusätzlich erhalten Sie im Lieferumfang drei verschiedene Ventiladapter für verschiedene Anwendungsbereiche, die Sie einfach in den Reifenfülladapter stecken können. Gehen Sie hierfür wie im vorigen Absatz beschrieben vor.



3. Einstellung und Aufpumpvorgang

1. Stecken Sie den Anschluss in das jeweilige Ventil und verbinden den Schlauch mit dem jeweiligen Gegenstand.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die -Taste für ca. 2-3 Sekunden gedrückt halten.
3. Verwenden Sie nun die -Taste um den gewünschte Modi einzustellen. (Alle vier Modi haben vordefinierte Druckeinheiten, diese können durch kurzes gedrückt halten der -Taste angepasst werden. Mehr dazu in Kapitel 3.2)
4. Nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben, blinkt der Soll-druck kurz auf und auf dem Display erscheint „0.00“ in der ausgewählten Einheit.
5. Anschliessend zeigt die Akku-Kompressor den gemessenen Druck des Gegenstands.
6. Um das Aufpumpen zu starten, drücken Sie die -Taste.
7. Sobald das Gerät den gewünschten Druck erreicht hat, schaltet die Pumpe den Aufpump-Vorgang automatisch ab. Möchten Sie den Vorgang vorher stoppen, drücken Sie einfach nochmals die -Taste.
8. Um die Pumpe komplett auszuschalten, drücken und halten Sie die -Taste für 2 Sekunden.

3.1 Automatische Einstellung

Drücken Sie die -Taste um einen der vier Modi mit der voreingestellten Druckeinheit auszuwählen:

Symbol	Bedeutung	Einheit
	AUTO	BAR
	FAHRRAD	PSI
	MOTORRAD	BAR
	BALL	PSI

Sobald Sie den Modus ausgewählt haben, verwenden Sie die + und – Tasten um den gewünschten Soll-druck einzustellen.

3.2 Druckeinheiten auswählen

Wählen Sie mithilfe der  -Taste einen der zuvor beschriebenen Modi aus. Drücken und halten Sie die  -Taste um die Druckeinheit zu ändern, Sie können in jedem Modus zwischen Bar, psi, kPa & kg/cm² wählen. Verwenden Sie anschließend wieder die + und – Tasten um den gewünschten Soll-Druck einzustellen.

3.3 Einstellbare Werte

Empfohlene Druckbereiche für verschiedene Anwendungen:

Symbol	Einheit	Min. Druck	Max. Druck
	BAR	1,8	3,5
	PSI	30	65
	BAR	1,8	3,0
	PSI	4	16

BITTE BEACHTEN SIE!

Lassen Sie die Pumpe nur maximal 5 Minuten ununterbrochen arbeiten. Lassen Sie die Pumpe danach mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie sie erneut verwenden.

4. Taschenlampe ein- und ausschalten

Um die Taschenlampe zu verwenden betätigen Sie die ☀️ -Taste.

Die Taschenlampe hat folgende Einstellungen:

- 1x Drücken --> Konstantes Licht
- 2x Drücken --> blinkendes Licht
- 3x Drücken --> Lampe aus

5. Laden von kleinen, digitalen Geräten

Sie können die Luftpumpe als Powerbank verwenden, um kleine Geräte aufzuladen. Verwenden Sie hierzu ein herkömmliches USB-Kabel und stecken Sie dieses in den USB-Anschluss (6.) auf der Oberseite der Pumpe sowie in Ihr digitales Gerät!

6. Tragetasche

In der praktischen Tragetasche (6) können Sie die Pumpe inkl. Zubehör transportieren, ohne sie dabei zu beschädigen.

Pflege und Lagerung

- Schalten Sie die Pumpe vor der Reinigung aus!
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen und trockenen Tuch!
- Verwenden Sie keine scharfen oder lösungsmittelhaltigen Reiniger!
- Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen!
- Bewahren und lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort, wenn es nicht verwendet wird!
- Wenn die Pumpe längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie den Akku mindestens alle 2 Monate auf, da sich dieser ansonsten tiefentladen könnte!

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie, dass ein tiefentladener Akku irreparabel zerstört ist. Deswegen sollte der Akku auch im Betrieb niemals vollständig entladen werden!

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU START USING THE APPLIANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS! FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR DAMAGE TO PROPERTY!

Safety instructions

- Only use this appliance in **accordance with the guidelines in the operating instructions**. Any other use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock or personal injury.
- Remove the packaging and check whether the pump is damaged. If in doubt, do not use the appliance and contact your dealer!
- Keep children away from the packaging material. **Choking hazard if swallowed!**
- **Children must not play with this appliance!**
- **Never use the appliance on people or animals!**
- **Do not insert the tube into your mouth, ears or other body orifices.**
- Avoid using the pump in the vicinity of flammable and combustible materials!
- Do not leave the pump unattended during operation.
- Heat is generated during operation – **if the pump is used continuously for 5 minutes, allow the pump to cool down for at least 15 minutes afterwards!**
- If unusual noises or excessive temperatures occur during use, please switch off the pump immediately and allow it to cool down.
- The hose may be hot after use, so do not touch the hose directly and allow it to cool down!
- Never expose the pump to frost, rain or temperatures above 60° C or below 0° C!
- Make sure that the hose is not exposed to sharp edges, oil or objects that are too hot!
- Only use the accessories included in the scope of delivery!
- Do not tamper with or disassemble the pump!
- This device contains batteries that cannot be replaced.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities

or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- **Do not increase the air pressure for the objects to be inflated above the manufacturer's recommendation!**



ATTENTION: hot surface!

Do not touch the appliance near the hose connection during and immediately after operation. **Caution, there is a risk of burns!**

Notes on recycling & disposal



RECYCLING

This symbol shows how to correctly separate packaging materials for disposal. Dispose of paper packaging in the waste paper bin and packaging made of plastic, metal or composite materials in the yellow bin.



DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin symbol on the product or its packaging means that the appliance must not be disposed of with household waste, but must be disposed of separately.

Owners of old appliances must remove old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance and can be removed without damaging them and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

You can dispose of the old appliance free of charge at a suitable municipal collection point for waste electrical and electronic equipment, e.g. a recycling centre. You can obtain the addresses from your city or local authority. Alternatively, you can return waste electrical and electronic equipment free of charge when purchasing a new appliance of the same type and with the same function from a stationary retailer. Please contact your retailer for information on how to return an old appliance when the new appliance is delivered.

If possible, please remove all batteries and rechargeable batteries as well as all lamps that can be removed without causing damage before disposing of the product. We would like to point out that you are responsible for deleting personal data on the device to be disposed of.

The device may contain substances that can endanger the environment and human health if disposed of incorrectly. Material recycling helps to reduce waste and conserve resources. By collecting old devices separately and recycling them, you help to prevent negative effects on the environment and human health.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, at a collection point in your municipality/neighbourhood or at a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labelled with:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Declaration of Conformity

We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU according to EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

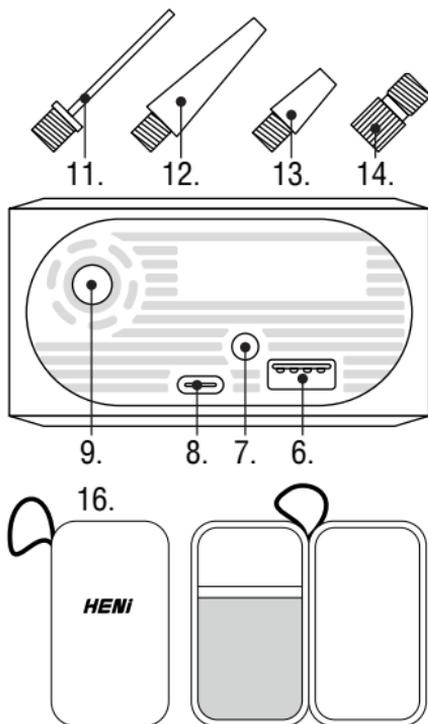
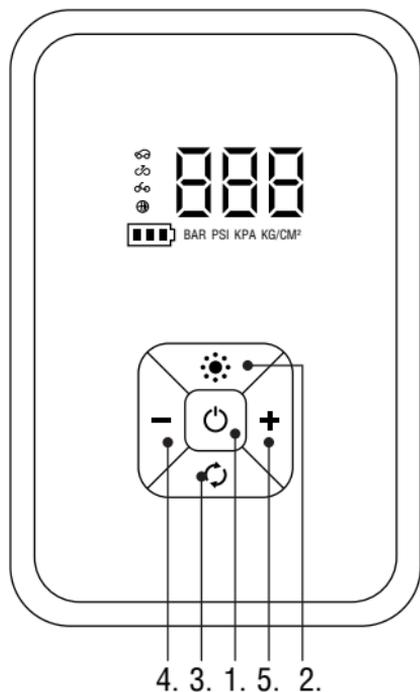
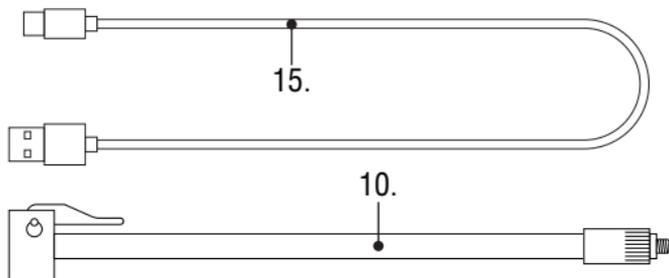
Technical data

Input voltage:	DC 5V
Operating voltage:	DC 7.4V
Maximum power consumption:	<60W
Battery capacity:	2.200 mAh
Maximum air pressure:	150PSI
Output voltage:	5V/1A
Pressure unit:	PSI, BAR, KPA, KG/CM2
Length of hose:	220mm±10mm
Operating temperature:	0°C-60°C
Product size:	128 x 85 x 50mm
Product weight:	400g±20g

Errors and technical changes excepted!

Scope of delivery

1. On/Off button
2. LED switch
3. Mode button
4. Target pressure + button
5. Target pressure - button
6. USB-TYP-A charging output
7. LED
8. USB Type-C charging port
9. Air hose connection
10. Air hose
11. Ball pump needle
12. Adapter for inflation valves 1
13. Adapter for inflation valves 2
14. Adapter for French valve
15. USB-C charging cable
16. Carrying bag



Akku aufladen

1. As soon as you switch on the device, the battery status indicator lights up .
2. If the last indicator on the charge status display flashes, this means that the battery needs to be charged.
3. Use the USB-C charging cable supplied to connect the USB-C charging socket of the battery compressor to a USB port with charging capability.
4. Please note that the charging input should provide 5V and at least 1A.
5. The battery status indicator flashes during the charging process.
6. As soon as the battery is fully charged, the symbol stops flashing.

PLEASE NOTE!

When the battery is empty, the charging process takes approx. 4-5 hours.

Commissioning

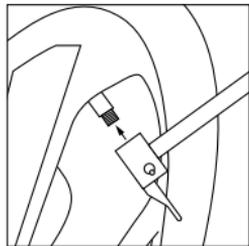
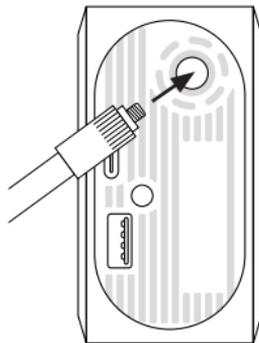
1. Connecting the air hose

To attach the air hose to the pump, screw the external thread into the air hose connection, which is located on the top!

2. Connecting the air hose

A tyre inflation adapter is already fitted to the air hose. is already fitted to the tyre inflation adapter. If you want to use this, pull the lever upwards to open it. Push the tyre inflation adapter onto the valve and press the lever down again to seal the connection.

The scope of delivery also includes three different valve adapters for different applications, which you can simply insert into the tyre inflation adapter. To do this, proceed as described in the previous paragraph.



3. Setting and inflation process

1. Insert the connector into the relevant valve and connect the hose to the relevant object.
2. Switch on the device by pressing and holding the  -button for approx. 2-3 seconds.
3. Now use the  -button to set the desired mode. (All four modes have predefined pressure units, these can be adjusted by briefly pressing and holding the B button. More on this in chapter 3.2)
4. After you have made the setting, the set pressure flashes briefly and „0.00“ appears on the display in the selected unit.
5. The battery compressor then shows the measured pressure of the object.
6. To start inflation, press the  -button.
7. As soon as the device has reached the desired pressure, the pump automatically switches off the inflation process. If you want to stop the process beforehand, simply press the  -button again.
8. To switch the pump off completely, press and hold the  -button for 2 seconds.

3.1 Automatic setting

Press the  -button to select one of the four modes with the preset pressure unit:

Symbol	Meaning	Unit
	CAR	BAR
	BICYCLE	PSI
	MOTORCYCLE	BAR
	BALL	PSI

Once you have selected the mode, use the + and - buttons to set the desired target pressure.

3.2 Select pressure units

Use the -button to select one of the modes described above.

Press and hold the -button to change the pressure unit, you can choose between bar, psi, kPa & kg/cm² in each mode.

Then use the + and - buttons again to set the desired target pressure.

3.3 Adjustable values

Recommended pressure ranges for various applications:

Symbol	Unit	Min. pressure	Max. Pressure
	BAR	1,8	3,5
	PSI	30	65
	BAR	1,8	3,0
	PSI	4	16

PLEASE NOTE!

Only allow the pump to operate continuously for a maximum of 5 minutes. Then allow the pump to cool down for at least 15 minutes before using it again.

4. Switching the torch on and off

To use the torch, press the -button.

The torch has the following settings:

- 1x Press --> Constant light
- 2x Press --> Flashing light
- 3x Press --> Lamp off

5. Charging small, digital devices

You can use the air pump as a power bank to charge small devices. To do this, use a conventional USB cable and plug it into the USB port (6.) on the top of the pump and into your digital device!

6. Carrier bag

You can transport the pump including accessories in the practical carrying bag (6) without damaging it.

Care and storage

- Switch off the pump before cleaning!
- Clean the housing with a soft, dry cloth!
- Do not use abrasive cleaners or cleaners containing solvents!
- Never allow liquids to get inside the housing!
- inside the housing!
- Keep and store the device in a safe, dry place that is inaccessible to children when it is not in use!
- If the pump is not used for a longer period of time, charge the battery at least every 2 months, otherwise it could become
- otherwise it could become deeply discharged!

PLEASE NOTE!

Please note that a deeply discharged battery is irreparably damaged.

For this reason, the battery should never be fully discharged, even during operation!

Helmut Niemeyer GmbH

Walter-Freitag-Str. 9a
42899 Remscheid · Germany

heni.de